

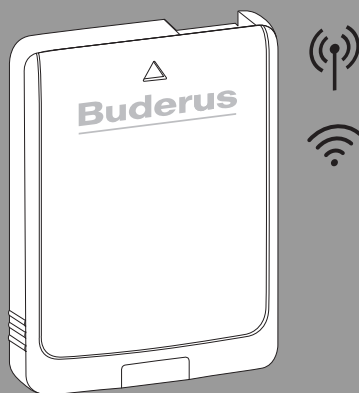
Návod k instalaci pro kvalifikované pracovníky

Rádiový modul

MX300

Buderus

Před instalací a údržbou pečlivě pročtěte.



CE



Obsah

1	Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny	2
1.1	Použité symboly	2
1.2	Všeobecné bezpečnostní pokyny	3
2	Údaje o výrobku	3
2.1	Popis výrobku	3
2.2	Možnosti použití	4
2.3	Rozsah dodávky	4
2.4	Technické údaje	5
2.5	Zjednodušené prohlášení o shodě EU týkající se rádiových zařízení	5
3	Instalace a uvedení do provozu	6
3.1	Navázání WLAN-spojení	6
3.1.1	Spojení s WPS	7
3.1.2	Spojení s aplikací MyBuderus	7
3.1.3	Problémy s WLAN-spojením?	7
3.2	Aktualizace softwaru	8
3.3	Reset WLAN-spojení	8
3.4	Obnovení výchozího nastavení MX300	8
4	Kontrolky LED na modulu MX300 a výsledné akce	9
5	Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu	10
6	Informace o ochraně osobních údajů	10

1 Vysvětlení symbolů a bezpečnostní pokyny

1.1 Použité symboly

Výstražné pokyny

Signální výrazy označují druh a závažnost následků, které mohou nastat, nebudou-li dodržena opatření k odvrácení nebezpečí.

Následující signální výrazy jsou definovány a mohou být použity v této dokumentaci:



NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ znamená, že může dojít k těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ znamená, že může dojít ke těžkým až život ohrožujícím újmám na zdraví osob.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ znamená, že může dojít k lehkým až středně těžkým poraněním osob.

OZNÁMENÍ

NEBEZPEČÍ znamená, že může dojít k materiálním škodám.

Důležité informace



Důležité informace neobsahující ohrožení člověka nebo materiálních hodnot jsou označeny zobrazeným informačním symbolem.

1.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

⚠ Pokyny pro cílovou skupinu

Tento návod k instalaci je určen odborníkům pracujícím v oblasti vodovodních instalací, ventilační techniky, tepelné techniky a elektrotechniky. Pokyny ve všech návodech musejí být dodrženy. Jejich nerespektování může vést k materiálním škodám, poškození zdraví osob nebo dokonce k ohrožení jejich života.

- ▶ Návod k instalaci si přečtěte před instalací.
- ▶ Řiďte se bezpečnostními a výstražnými pokyny.
- ▶ Dodržujte národní a místní předpisy, technická pravidla a směrnice.
- ▶ O provedených pracích ved'te dokumentaci.

⚠ Použití v souladu se stanoveným účelem

- ▶ Výrobek používejte výhradně k řízení otopných soustav a větracích zařízení.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s původním určením. Škody, které by tak vznikly, jsou vyloučeny z odpovědnosti.

2 Údaje o výrobku

2.1 Popis výrobku

Connect-Key MX300 je brána pro připojení k internetu a rádiový modul pro dálkové ovládání a monitorování topného nebo ventilačního zařízení.



V návodu pro zdroj tepla popř. ventilační zařízení si, prosím, zkontrolujte kompatibilitu a přesné místo instalace modulu Connect-Key.

Aplikace MyBuderus umožňuje dálkové ovládání topného nebo ventilačního zařízení. Aplikaci lze používat u operačních systémů iOS nebo Android.

 **Download App: MyBuderus**



ANDROID APP ON
Google™ play





Available on the
App Store



0010036952-001

Obr. 1

2.2 Možnosti použití

V kombinaci se zdroji tepla se systémovou řídicí jednotkou Logamatic BC400:

- Modul MX300 propojuje internet se zdrojem tepla a vytváří spojení s volitelným rádiovým dálkovým ovládáním (RC120 RF).

V tomto systému je možné až pro 4 otopné okruhy uplatnit dálková ovládání s kabelovým přenosem dat.



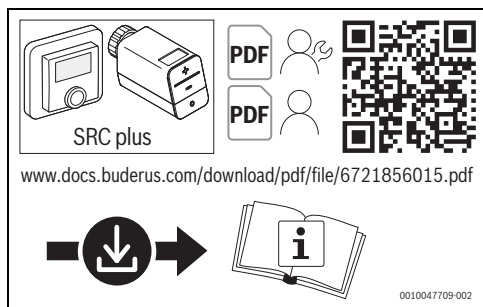
Podrobné informace o dálkovém ovládání → Návod k obsluze a instalaci RC120 RF/ MX300.

V systémech s regulací jednotlivých místností (SRC plus):

- Rádiový modul MX300 vytváří spojení mezi rádiovými regulátory jednotlivých místností a zdrojem tepla.

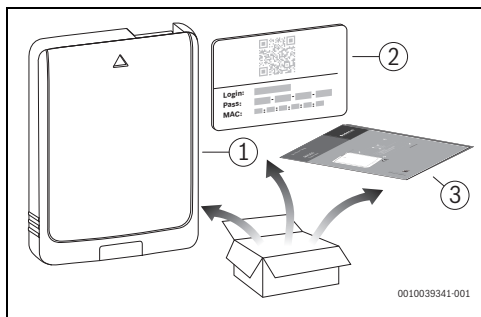


Podrobné informace o regulaci jednotlivých místností SRC plus → Popis systému k regulaci jednotlivých místností.



Obr. 2 Odkaz Popis systému k regulaci jednotlivých místností

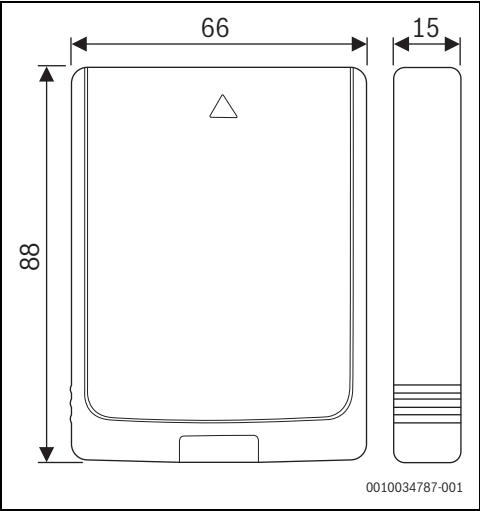
2.3 Rozsah dodávky



Obr. 3 Rozsah dodávky

- [1] Rádiový modul MX300
- [2] Štítek s přístupovými daty
- [3] Technická dokumentace

2.4 Technické údaje



Obr. 4 Rozměry v mm

	MX300
Maximální příkon P _{max}	1,5 W
Rádiová frekvence (RF)	868,3 MHz a 869,5 MHz [EU] (P = max. 10 dBm)
WLAN	f = 2400,0 – 2483,5 MHz IEEE 802.11b (P _{max} = 19,7 dBm) IEEE 802.11g (P _{max} = 16,9 dBm) IEEE 802.11n (P _{max} = 19,1 dBm)
Elektrické krytí IP	IP30
Kategorie přijímače	SRD 2
max. SAR _{10 g}	0,72 W/kg
Stupeň znečištění (EN 60664)	2
Teplota zkoušky tlaku kuličky T _{Press}  (DIN EN 60695-10-2)	100 °C
Přípustná teplota okolí T _{amb}	0 – 50 °C
Hmotnost m 	55 g

Tab. 1

Požadovaná specifikace routeru

Vlastnost	Specifikace
Síť	WPA 2, WPA/WPA 2
Šifrování	AES, TKIP+AES
DHCP	aktivován
SSID	Není skryté
Rádiový kmitočet	2,4 GHz
Porty	TCP 5222, TCP 5233, UDP 123 a TCP 443 musí být uvolněny pro odchozí spojení

Tab. 2

Gateway Network Services

Service	Specification
EMS	HVAC system communication bus

Tab. 3

2.5 Zjednodušené prohlášení o shodě EU týkající se rádiových zařízení

Tímto prohlašuje společnost Bosch Thermotechnik GmbH, že výrobek MX300 s rádiovou technologií popsaný v tomto návodu odpovídá směrnici 2014/53/EU.

Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na internetu: www.buderus.cz.

3 Instalace a uvedení do provozu

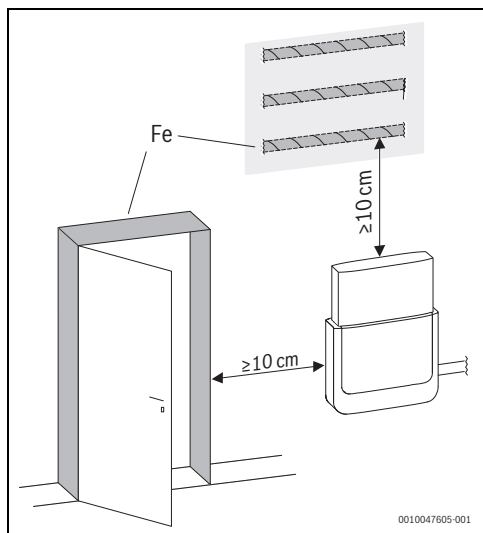
Přehled úkonů při uvedení do provozu

1. Mechanické konstrukční řešení systému (říd'te se návody všech sestav a dílů)
2. První napuštění kapalinami a zkouška těsnosti
3. Elektrické kabelové propojení
4. Event. kódování modulů (říd'te se návody modulů a popř. větracího zařízení)
5. Zapnutí systému
6. Odvzdušnění systému
7. Nastavení maximální teploty na výstupu a teploty TV na zdroji tepla (říd'te se návody zdroje tepla)
8. Vytvoření připojení WLAN (→ kapitola 3.1)
9. Provedení kontroly funkcí, popř. odstranění problémů týkajících se výstražných a chybových hlášení
10. Předání systému

Pokyny k montáži nástěnného držáku



Je-li MX300 montován s nástěnným držákem, je nutné nástěnný držák namontovat ve vzdálenosti nejméně 10 cm od kovových předmětů (zárubně dveří, betonářská ocel, atd.). To neplatí pro magnetickou přilnavost přímo na kovovém krytu generátoru tepla.



Obr. 5

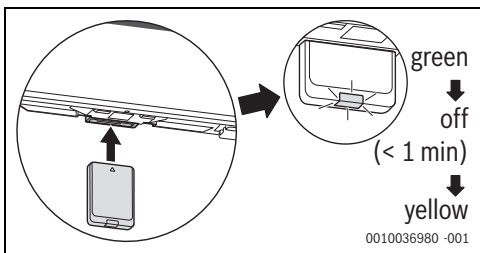
3.1 Navázání WLAN-spojení



Místo instalace MX300 závisí na zdroji tepla (→ návod k instalaci zdroje tepla).

V místě instalace MX300 musí být dostatečně silný WLAN-signal.

- Připojte MX300 ke zdroji tepla a v případě potřeby ho zajistěte (→ viz návod k instalaci zdroje tepla). LED na modulu MX300 se nejprve rozsvítí zeleně, zhruba na minutu zhasne a poté se rozsvítí žlutě přibližně na 30 minut.

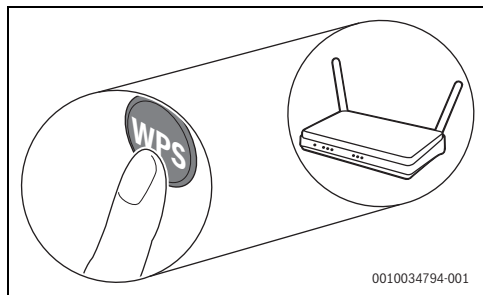


Obr. 6

3.1.1 Spojení s WPS

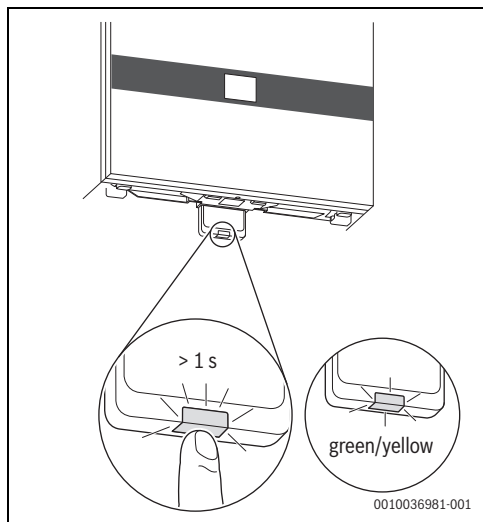
Zatímco LED svítí žlutě:

- Stiskněte tlačítko WPS na routeru.



Obr. 7

- Tlačítko na modulu MX300 stiskněte na jednu sekundu.



Obr. 8

Tlačítko bliká střídavě žlutě a zeleně. Modul MX300 je v režimu WPS a 2 minuty se snaží navázat WLAN-spojení s routerem.

Je-li spojení navázáno, objeví se na displeji zdroj tepla symbol ☉ a tlačítko na modulu MX300 svítí nejprve zeleně a po jedné minutě zhasne. Modul MX300 je v úspěšném pohotovostním režimu.

3.1.2 Spojení s aplikací MyBuderus

Pokud router nepodporuje WPS, lze se k WLAN-síti připojit ručně pomocí aplikace v chytrém telefonu:

- stáhněte si aplikaci MyBuderus z internetu (→ obr. 1 na str. 3).



Nelze-li aplikaci MyBuderus v příslušné distribuční službě Appstore nalézt, je softwarová verze Androidu nebo iOS na chytrém telefonu zastaralá a není již podporována.

- Instalace a spuštění MyBuderus.
- V aplikaci spusťte režim přístupového bodu a postupujte podle pokynů.

3.1.3 Problémy s WLAN-spojením?

Nelze-li navázat spojení:

- Identifikujte LED-kontrolku a opravte chyby (→ kap. 4).
- Vytvořte připojení znovu.

3.2 Aktualizace softwaru



Z bezpečnostních důvodů a za účelem odstranění chyb doporučujeme udržovat software v aktuálním stavu.

- ▶ Při instalaci proveďte aktualizaci softwaru.
- ▶ Koncovému zákazníkovi se doporučuje provádět také v podniku pravidelně nabízenou aktualizaci softwaru.

Společně s koncovým zákazníkem:

- ▶ Zaregistrujte MX300 přes aplikaci MyBuderus na koncového zákazníka.
- ▶ Nechte koncového zákazníka odsouhlasit podmínky užívání.
- ▶ Při nabídce aktualizace softwaru: nechte koncového zákazníka udělit souhlas.
Oranžové blikající LED indikuje, že probíhá aktualizace softwaru.

Zatímco LED oranžově bliká, není možná žádná interakce pomocí tlačítka. MX300 se po aktualizaci restartuje. Na krátkou dobu je přerušeno spojení se všemi komponentami, je však automaticky opět navázáno. Není třeba žádná interakce.

3.3 Reset WLAN-spojení



Alternativně lze spojení WLAN resetovat prostřednictvím ovládacího panelu Logamatic BC400.

Aby spojení WLAN mohlo být resetováno, musí kontrolka LED na modulu MX300 svítit. Pokud LED nesvítí:

- ▶ Stiskněte krátce tlačítko na modulu MX300.
Kontrolka LED svítí.

Chcete-li WLAN-spojení resetovat:

- ▶ Tlačítko na MX300 stiskněte asi na 3 vteřiny, dokud se LED na okamžik nerozsvítí červeně.
LED zabliká 5krát červeně. Stávající WLAN-spojení se resetuje.

Jakmile se LED na MX300 rozsvítí žlutě, lze navázat nové WLAN-spojení (→ kapitola 3.1.1 nebo kapitola 3.1.2).

3.4 Obnovení výchozího nastavení MX300

Pokud MX300 resetujete na základní nastavení, budou smazána následující data:

- uložená síť WLAN
- připojení k připojenému Bosch -Účtu
- všechna lokálně uložená data (např. údaje o spotřebě energie)
- spojení s připojenými rádiovými řídicími jednotkami

Smazány nebudou:

- historie verzí softwaru
- poslední stav softwaru a konfigurace systémových komponent

Možné případy použití pro reset na základní nastavení jsou změna majitele MX300, montáž do jiné otopné soustavy a v případě problémů (podle instrukcí).

Aby bylo možné resetovat MX300, musí svítit LED na modulu MX300. Pokud LED nesvítí:

- ▶ krátce stiskněte tlačítko na modulu MX300.
Rozsvítí se LED.

Obnovení základního nastavení MX300:

- ▶ tlačítko zapnuto MX300 Stiskněte a podržte alespoň 20 sekund.
blikne 5x žlutě po 10 sekundách a poté se krátce rozsvítí červeně.

MX300 se resetuje na základní nastavení a restartuje se. Během restartu nedochází k žádné interakci s MX300 možné.

Po restartu se rozsvítí LED na MX300 zpočátku zeleně, zhasne asi na minutu a poté se asi na 30 minut rozsvítí žlutě.

4 Kontrolky LED na modulu MX300 a výsledné akce

Stav MX300 je indikován pomocí LED na volném konci. Barva (červená/žlutá/zelená) a doba svícení mají následující význam:

LED-kontrolky	Popis
5 × blikne červeně 	Spojení s WLAN bude smazáno nebo při pokusu o připojení selže. MX300 přešel opět do režimu přístupového bodu.
Blikající červeně 	Poruchy hardwaru nebo instalace: ► Zkontrolujte instalaci.
Červená trvale svítí 	Porucha komunikace. Uložený WLAN nebo připojené rádiové spotřebiče nebyl/y nalezen/y: ► Zkontrolujte ovládací panel zařízení. Pokud není k dispozici žádné spojení WLAN: ► Zkontrolujte router WLAN. Chcete-li přihlásit novou síť: ► Jednou stiskněte tlačítko na MX300 na cca 3 sekundy, dokud se krátce nerozsvítí červená LED-kontrolka. LED pětikrát blikne červeně a pak se rozsvítí žlutě. ► Navažte spojení (→ „svítí žlutá“). Při neexistenci spojení k rádiovým spotřebičům: ► Zkontrolujte, zda rádiové spotřebiče jsou napájeny a v dosahu.
Blikající oranžová 	Probíhá aktualizace firmwaru MX300. se po aktualizaci restartuje. Na krátkou dobu je přerušeno spojení se všemi komponentami, je však automaticky opět navázáno. ► Není třeba žádná interakce.
Žlutá trvale svítí 	Režim přístupového bodu aktivní, připravený k navázání WLAN-spojení: ► Otevřete aplikaci a postupujte podle pokynů. -nebo- ► Tlačítko na modulu MX300 stiskněte na jednu vteřinu, abyste přepnuli do režimu WPS.

LED-kontrolky	Popis
Střídavě svítí žlutá/zelená 	Režim WPS aktivní.
Blikající žlutá 	Spojení s přístupovým bodem je navázáno: ► Není třeba žádná interakce.
Blikající zelená 	Spojení s WLAN je navázáno, ale spojení se serverem Buderus nelze navázat: ► Zkontrolujte připojení k internetu.
Zelená trvale svítí 	Spojení se sítí je navázáno.
LED vypnuto	Energeticky úsporný režim nebo přístroj vypnutý. ► Krátkým stisknutím tlačítka na zapnutém modulu MX300 se pomocí LED zobrazí aktuální stav přístroje.

Tab. 4

5 Ochrana životního prostředí a likvidace odpadu

Ochrana životního prostředí je podniková zásada skupiny Bosch.

Kvalita výrobků, hospodárnost provozu a ochrana životního prostředí jsou rovnocenné cíle. Zákony a předpisy týkající se ochrany životního prostředí jsou přísně dodržovány.

K ochraně životního prostředí používáme s důrazem na hospodárnost nejlepší možnou technologii a materiály.

Balení

Obaly, které používáme, jsou v souladu s recyklačními systémy příslušných zemí zaručujícími jejich optimální opětovné využití. Všechny použité obalové materiály jsou šetrné vůči životnímu prostředí a lze je znovu zužítovat.

Staré zařízení

Stará zařízení obsahují hodnotné materiály, které lze recyklovat.

Konstrukční skupiny lze snadno oddělit. Plasty jsou označeny. Takto lze rozdílné konstrukční skupiny roztrždit a provést jejich recyklaci nebo likvidaci.

Stará elektrická a elektronická zařízení



Tento symbol znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s ostatními odpady a je nutné jej odevzdat do sběrných míst ke zpracování, sběru, recyklaci a likvidaci.

Symbol platí pro země, které se řídí předpisy o elektronickém odpadu, např. "Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních". Tyto předpisy stanovují rámcové podmínky, které platí v jednotlivých zemích pro vrácení a recyklaci odpadních elektronických zařízení.

Jelikož elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, je nutné je uvědoměle recyklovat, aby se minimalizovaly škody na životním prostředí a nebezpečí pro lidské zdraví. Recyklace kromě toho přispívá elektronického odpadu k ochraně přírodních zdrojů.

Pro další informace o ekologické likvidaci odpadních elektrických a elektronických zařízení se obraťte na příslušné úřady v dané zemi, na firmy zabývající se likvidací odpadů nebo na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili.

Další informace naleznete zde:

www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/

6 Informace o ochraně osobních údajů



My, společnost **[DE] Bosch Thermotechnik GmbH, Sophienstraße 30-32, 35576 Wetzlar, Německo, [AT] Robert Bosch AG, Geschäftsbereich Thermotechnik, Göllnergasse 15-17, 1030 Wien, Rakousko,**

[LU] Ferroknepner Buderus S.A., Z.I. Um Monkeler, 20, Op den Drieschen, B.P.201 L-4003 Esch-sur-Alzette,

Lucembursko zpracováváme informace o výrobku a instalaci, technické údaje a údaje o připojení, komunikační údaje, údaje o registraci výrobku a údaje o historii zákazníků za účelem zajištění funkčnosti výrobků (článek 6 odst. 1 věta 1 b GDPR), za účelem splnění naší povinnosti sledování výrobků a zajištění bezpečnosti výrobků (čl. 6 odst. 1 věta 1 f GDPR), za účelem ochrany našich práv v souvislosti se zárukou a otázkami registrace výrobku (čl. 6 odst. 1 věta 1 f GDPR), za účelem analýzy prodeje našich výrobků a poskytování individuálních a souvisejících informací a nabídek (čl. 6 odst. 1 věta 1 f GDPR). Pro poskytování služeb, jako jsou prodejní a marketingové služby, správa smluv, zpracování plateb, programování, hostování dat a služby horké linky, můžeme pověřit externí poskytovatele služeb a/nebo společnosti spojené se společností Bosch a předávat jim data. V určitých případech, ale pouze pokud je zaručena odpovídající ochrana údajů, mohou být osobní údaje předávány příjemcům mimo Evropský hospodářský prostor. Další informace jsou poskytovány na vyžádání. Našeho pověření pro ochranu údajů můžete kontaktovat na následující adrese: Datenschutzbeauftragter, Informationssicherheit und Datenschutz (C/ISP), Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, NĚMECKO.

Máte právo vznést na základě čl. 6 odst. 1 věty 1 f GDPR kdykoli námitku proti zpracování vašich osobních údajů z důvodů, které vyplývají z vaší konkrétní situace nebo pro účely přímé reklamy. Chcete-li uplatnit svá práva, kontaktujte nás na e-mailové adrese **[DE] privacy.ttde@bosch.com, [AT] DPO@bosch.com, [LU] DPO@bosch.com**. Pro více informací se prosím řiďte QR kódem.



Buderus

Bosch Termotechnika s.r.o.
Obchodní divize Buderus
Průmyslová 372/1
108 00 Praha 10

Tel : (+420) 261 300 300
info@buderus.cz
www.buderus.cz